

# Manuel d'instruction

## omegon

### *Kit de nettoyage optique 7 en 1*



Toute forme de reproduction de tout ou partie du contenu de ce document, hormis pour un usage privé, est strictement interdite. Sous réserve de modifications et d'erreurs.  
Tous les textes, illustrations et symboles sont la propriété de NIMAX GmbH.

# Kit de nettoyage optique 7 en 1 Omegon®

Version française 07.2023 Rev A 69986

## Remarques générales :

*Les instruments optiques n'ont pas besoin d'être nettoyés trop fréquemment. Quelques particules de poussière ne réduiront pas les performances d'un télescope, d'une longue-vue ou de jumelles.*

*Nous vous recommandons de ne nettoyer les lentilles des objectifs et les miroirs que dans les circonstances suivantes :*

- *Si la poussière est clairement visible.*
- *En cas de présence d'huile sur la surface - cela peut se produire si les cils entrent en contact avec la lentille extérieure d'un oculaire.*
- *Lorsqu'un instrument n'a pas été utilisé depuis longtemps et que des champignons de lentille se sont formés à la surface.*
- *Contamination par pollens. Les pollens contiennent du sucre. Ce dernier est dégradé par des bactéries qui se déposent alors sur l'optique. Ces organismes produisent des substances acides qui peuvent attaquer le système optique. En cas de détection d'un dépôt jaunâtre sur l'optique après une séance d'observation au printemps, il faudra nettoyer le système optique.*
- *Contamination importante. Il faut nettoyer les optiques si des boissons ou d'autres liquides sont entrés accidentellement en contact avec les éléments de l'optique. Même si ces liquides sont incolores, les éléments qu'ils contiennent ou leurs sous-produits de dégradation peuvent compromettre le revêtement de traitement des éléments de l'optique.*

*Lorsque vous utilisez des produits de nettoyage, pensez à toujours suivre les directives suivantes :*

- *Commencez par essayer de nettoyer sans contact, avec une poire soufflante par exemple.*
- *Ne jamais frotter ! Des particules microscopiques risqueraient de rayer la surface et d'endommager les revêtements de traitement.*
- *Avant d'utiliser des liquides, assurez-vous toujours qu'ils ne peuvent pas pénétrer dans le boîtier de l'objectif, car cela pourrait créer des champignons et causer d'autres dommages.*
- *La patience est un facteur essentiel ! Les salissures tenaces peuvent souvent être éliminées par l'application répétée d'un liquide de nettoyage. Il se peut que cela prenne un certain temps.*

*Si vous n'êtes pas sûr de la nécessité d'un nettoyage, vous pouvez nous envoyer des photos de votre appareil à l'adresse suivante : [en@omegon.eu](mailto:en@omegon.eu)*

## Accessoires inclus et leur utilisation

Outil	Dénomination	Cas d'utilisation
	Poire soufflante avec buse en silicone	Éliminez les petits grains de poussière à l'aide de cette poire soufflante. La buse est en silicone. Il est cependant préférable d'éviter que la buse n'entre en contact avec les surfaces lors de l'utilisation de la poire soufflante.
	Stylet de nettoyage rétractable (lens pen)	Éliminez la poussière qui ne peut être soufflée en passant délicatement ce stylet de nettoyage sur la surface. Faites bien attention à ne pas exercer de pression !
	Liquide de nettoyage en spray (50 ml)	Assurez-vous que votre instrument est étanche avant d'utiliser ce liquide sur des saletés ou des graisses tenaces - il faut éviter que du liquide ne pénètre dans les ensembles optiques ! Laissez le liquide sécher sans toucher la surface, ou séchez-la avec une feuille de papier de nettoyage (voir point suivant).
	50 feuilles de papier de nettoyage	Ces feuilles de papier peuvent être utilisés pour essuyer le liquide de nettoyage. Ne tamponnez que la surface lors de l'utilisation, ne frottez pas - le frottement comporte toujours un risque de rayures de la surface en raison de la présence de petites particules. Ces rayures risquent de nuire davantage aux performances de votre instrument que de minuscules grains de poussière.
	Lingettes de nettoyage humides	Utilisez la lingette de nettoyage humide pour enlever la saleté si vous n'êtes pas sûr de l'étanchéité. Une fois sèche, la lingette peut être utilisée comme une feuille de papier de nettoyage.
	5 cotons-tiges de nettoyage fins, 5 cotons-tiges larges	Utiles pour déloger une saleté tenace. Vaporisez du liquide de nettoyage sur le bout du coton-tige pour effectuer un nettoyage ponctuel. Les cotons-tiges sont particulièrement utiles pour atteindre le bord d'une lentille ou d'un miroir.
	Chiffon microfibras 30x30 cm	Ce chiffon ne doit être utilisé que pour nettoyer le boîtier de votre longue-vue ou de vos jumelles.